

Emilio Callado Estela (ed.)

# PARA DIOS Y LOS HOMBRES

ESTUDIOS EN TORNO A SAN LUIS BERTRÁN  
EN EL 350 ANIVERSARIO DE SU CANONIZACIÓN



---

EMILIO CALLADO ESTELA

*(ed.)*

PARA DIOS  
Y LOS HOMBRES

ESTUDIOS EN TORNO A SAN LUIS BERTRÁN  
EN EL 350 ANIVERSARIO DE SU CANONIZACIÓN

GRANADA, 2023

---

*Imagen de cubierta:* Juan Sariñena, *Fray Luis Bertrán*, Museo Goya, Zaragoza

*Diseño de cubierta y maquetación:* Miriam L. Puerta

© Los autores

© Editorial Comares, 2023

Polígono Juncaril

C/ Baza, parcela 208

18220 • Albolote (Granada)

Tlf.: 958 465 382

[www.comares.com](http://www.comares.com) • E-mail: [libreriacomares@comares.com](mailto:libreriacomares@comares.com)

[www.facebook.com/Comares](https://www.facebook.com/Comares) • [twitter.com/comareseditor](https://twitter.com/comareseditor)

[www.instagram.com/editorialcomares](https://www.instagram.com/editorialcomares)

ISBN: 978-84-1369-523-5 • Depósito legal: Gr. 188/2023

Impresión y encuadernación: COMARES

---

---

## SUMARIO

INTRODUCCIÓN <i>por Emilio Callado Estela</i> .....	1
1.— SAN LUIS BERTRÁN, PRIOR DEL CONVENTO DE PREDICADORES DE VALENCIA (1575-1578). NUEVAS INFORMACIONES..... <i>Alfonso Esponera Cerdán</i>	7
2.— LA ESPIRITUALIDAD DE SAN LUIS BERTRÁN O LA CONSTRUCCIÓN DE UNA SANTIDAD .....	21
<i>Francisco Pons Fuster</i>	
3.— EL FORMULARIO DE LA MISA PARA SAN LUIS BERTRÁN. UN TEXTO LITÚRGICO PARA EL ESTUDIO DE LA HISTORIA .....	39
<i>Dominik Jurczak</i>	
4.— PARA GLORIA DOMINICANA. FRAY JUAN TOMÁS DE ROCABERTÍ Y SAN LUIS BERTRÁN .....	57
<i>Emilio Callado Estela</i>	
5.— LA DEVOCIÓN A SAN LUIS BERTRÁN. BIOGRAFÍAS Y HAGIOGRAFÍAS ..	79
<i>Henar Pizarro Llorente</i>	
6.— EL RELATO DE LAS MUERTES DE PEDRO CERNOVICHIO Y SAN LUIS BERTRÁN EN EL <i>LLIBRE DE MEMÒRIES DE LA CIUTAT DE VALÈNCIA</i> .....	101
<i>Vicent Josep Escartí</i>	
7.— APEGO A LA PENITENCIA, DESEO DE MARTIRIO Y AMOR POR DIOS: LA ACTIVIDAD MISIONAL DE SAN LUIS BERTRÁN EN NUEVA GRANADA ....	119
<i>Guillermo Nieva Ocampo</i>	

8.—LUIS BERTRÁN, LEONOR DE OVANDO Y EL DISCURSO DOMINICANO EN AMÉRICA EN EL SIGLO XVI .....	139
<i>Rosa María Alabrús Iglesias</i>	
9.—LUIS BERTRÁN, DE FRAILE A SANTO, LA CREACIÓN DE UN ICONO EN EL BARROCO .....	151
<i>Albert Ferrer Orts</i>	
10.—CONJURAR A LOS CUATRO ELEMENTOS: FIESTAS DE BEATIFICACIÓN Y CANONIZACIÓN POR SAN LUIS BERTRÁN (1608 Y 1671).....	167
<i>Inmaculada Rodríguez Moya</i>	
11.—LA MAGNIFICENCIA DE LA <i>GENERALITAT</i> DEL REINO DE VALENCIA CON SAN LUIS BERTRÁN (1671) .....	191
<i>Francisco de Paula Cots Morató</i>	

---

---

## INTRODUCCIÓN

Sorprende que en el 350 aniversario de su elevación a los altares por parte de Clemente X el dominico valenciano san Luis Bertrán (1526–†1581), destacada figura religiosa de la segunda mitad del siglo XVI, tiempo de mudanza para la Iglesia en general, consecuencia de la renovación tridentina, y la orden de Predicadores particularmente, con la reforma de sus Provincias y establecimientos, continúe siendo todavía uno de los personajes más desconocidos del Siglo de Oro del emperio católico, con notable presencia patria en virtud de las sucesivas canonizaciones españolas que jalonaron este periodo<sup>1</sup>. Mucho tendría que ver en ello la alargada sombra proyectada sobre la historiografía pasada y presente —y la propia devoción popular, en realidad— por su compatriota y hermano de hábito san Vicente Ferrer, verdadero icono del panteón blanquinegro desde el medievo hasta la actualidad<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Véanse entre otros los ya clásicos estudios al respecto de P. DELOOZ, *Sociologie et canonisations*, La Haya, 1969, p. 252; T. DANDELET, «Celestial eroi e lo splendor d'Iberia. La canonizzazione dei santi spagnoli a Roma in Età Moderna», en G. FIUME (ed.), *Il santo patrono e la città. San Benedetto il Moro: culti, devozioni, strategie di Età Moderna*, Venecia, 2000, pp. 183-198; J.-R., ARMOGATHE, «La fábrica de los santos: causas españolas y procesos romanos de Urbano VIII a Benedicto XIV (siglos XVII-XVIII)», en M. VITSE (ed.), *Homenaje a Henri Guerreiro: la hagiografía entre historia y literatura en la España de la Edad Media y del Siglo de Oro*, Madrid-Frankfurt, 2005, pp. 149-168; M. GOTOR, «Le canonizzazioni dei santi spagnoli nella Roma barocca», en J. C. HERNANDO SANCHEZ (coord.), *Roma y España un crisol de la cultura europea en la Edad Moderna*, Madrid, 2007, pp. 621-639; y R. PO-CHIA HSIA, *El mundo de la renovación católica, 1540-1770*, Madrid, pp. 173-174.

<sup>2</sup> Imposible referir aquí siquiera de manera resumida la bibliografía más reciente para el caso. Muy útil a este respecto —hasta su fecha de publicación, al menos— es el repertorio bibliográfico ofrecido por A. ESPONERA CERDÁN (coord.), *San Vicente Ferrer, la palabra escrita*, Valencia, 2003.

En efecto, poco es cuanto se sabe sobre la figura que ahora nos ocupa, amén de las biografías oficiales sobre su persona inauguradas en 1582 con la publicación en Zaragoza a cargo del padre V. J. Antist de la *Verdadera relación de la vida y muerte del padre fray Luys Bertrán, de bienaventurada memoria*, decisiva para la apertura del correspondiente proceso de beatificación<sup>3</sup>; las que a ella siguieron, de los también dominicos Saborit o Loarte, ya en el Seiscientos y con informaciones renovadas, bien para agilizar la definitiva glorificación del santo o para celebrarla<sup>4</sup>; y durante la centuria siguiente, a fin de recordarlo a las nuevas generaciones como hizo F. Vidal y Micó, hermano de hábito asimismo<sup>5</sup>.

Ciertamente, meritorias resultarían algunas contribuciones historiográficas posteriores, vinculadas casi siempre a efemérides bertranianas. Sin ir más lejos, ocurrió en el primer tercio del siglo XIX, con la tímida celebración de los trescientos años del nacimiento del insigne dominico, recogida en la re-edición de su primera vida arriba referida y que vio la luz en 1884<sup>6</sup>. Bastante más sonados serían los fastos organizados en 1908 con motivo del tercer centenario de la beatificación del religioso, cuyos certámenes literarios organizados para la ocasión trajeron consigo la publicación de una enésima biografía de san Luis Bertrán —con muy poco de nuevo— escrita otra vez por un fraile de la orden de Predicadores, L. G. Sempere en este caso<sup>7</sup>. Dieciséis años después y para conmemorar de nuevo la venida al mundo de nuestro protagonista, los estudiantes dominicos valencianos le dedicaban un número de la revista *Levantinas*, en el que —además de otras aportaciones— se dieron a conocer algunos

<sup>3</sup> En el actual Archivo Histórico del real convento de Predicadores de Valencia se conserva la correspondencia empleada por este autor para la elaboración de su biografía, con sucesivas ediciones a partir de entonces ya enmendadas y ampliadas. C. FUENTES, *Escritores dominicos del reino de Valencia*, Valencia, 1930, pp. 28-36; A. ROBLES SIERRA, «La biografía inédita de san Ramón de Penyafort escrita por Vicente Justiniano Antist (s. XVI)», *Escritos del Vedat*, VII (1977), pp. 29-31; L. ROBLES, «Vicente J. Antist y su opúsculo *De viris illustribus*», *Revista Española de Teología*, 39-40 (1979-1980), pp. 200-224; y A. ESPONERA CERDÁN, «El valenciano Vicente Justiniano Antist y su inédita *Historia de la Santa Inquisición (1589-1592)*», en *Vivir en la Iglesia. Homenaje al profesor J. Agulles*, Valencia, 1999, pp. 493-519.

<sup>4</sup> V. SABORIT, *Historia de la vida, virtudes y milagros del beato Luis Bertrán, de la orden de Predicadores*, Valencia, 1651, y L. LOARTE, *Historia de la vida, milagros y virtudes del glorioso san Luis Bertrán*, Madrid, 1672. Sin olvidar otras menores, como las de C. GIL MORRELLES, *Compendiosa relatio viri frae Ludovici Bertrandi ordinis Praedicatorum, año MDCVIII a Paulo V beatificati, cum rescripto beatificationis summariae collecta*, Colonia, 1609; B. AVINYÓN, *Vita, virtú e miracoli del beato Luigi Bertrando del ordine de Predicatori*, Roma, 1623; o J. FAVORES, *Sumario de la vida del segundo apóstol valenciano san Luis Beltrán, canonizado solemnemente por Clemente X a 12 de abril, este año de 1671*, Valencia, 1671.

<sup>5</sup> F. VIDAL Y MICÓ, *Historia de la prodigiosa vida, virtudes, milagros y profecías del segundo Ángel del Apocalipsis y apóstol valenciano de las Indias Occidentales san Luis Bertrán*, Valencia, 1743.

<sup>6</sup> V. J. ANTIST, *Verdadera relación de la vida y muerte del padre fray Luis Bertrán, de bienaventurada memoria*, Valencia, s.e., 1884.

<sup>7</sup> L. G. SEMPERE, *Vida y milagros de san Luis Bertrán*, Valencia, 1914.

datos y noticias hasta entonces inéditos y antes de que la Guerra Civil volviera a cebarse sobre los registros documentales dominicanos <sup>8</sup>.

Tendríamos que esperar a 1973 para ver publicada una miscelánea de estudios sobre el santo y su obra, con la que la Provincia de Aragón festejó el correspondiente centenario de la canonización de su ilustre hijo. Concretamente, *San Luis Bertrán. Reforma y contrarreforma española* recogió diferentes trabajos de los padres A. Robles Sierra, M. Llop Catalá, V. Forcada Comins y J. M.<sup>a</sup> de Garganta sobre la correspondencia del santo o su magisterio oral y escrito. No había transcurrido todavía una década cuando el aniversario de la muerte del religioso justificaría la aparición de una docena de *Cuadernos san Luis Bertrán*, con breves aportaciones de especialistas en distintas materias para «dar a conocer a todo el mundo, y especialmente a los habitantes del reino de Valencia, la vida, las virtudes y las enseñanzas de nuestro paisano, el fraile dominico Luis Bertrán» <sup>9</sup>. Los ecos de esta celebración llegarían hasta 1983, con la edición de una selección de *Los procesos informativos de la beatificación y canonización de san Luis Bertrán*, firmada por los ya citados A. Robles y M. Llop <sup>10</sup>.

Mención aparte requieren análisis más recientes sobre el personaje. A partir de una perspectiva artística, básicamente <sup>11</sup>. También relacionados con su incorporación al santoral católico <sup>12</sup>. O el balance bio-bibliográfico sobre la vida y obra del mismo, ofrecido por A. Esponera Cerdán y quien suscribe estas líneas... <sup>13</sup>

Mucho es cuanto todavía queda por hacerse, pues, en el estudio de san Luis Bertrán, desde una biografía definitiva y completa, alejada del tono hagiográfico habitual en estos casos, al análisis sistemático y en profundidad de su obra, apenas atendida por los especialistas. Quizá sirva de estímulo a los investigadores la presente obra, fruto de las jornadas científicas que con idéntico nombre se celebraron en Valencia el 22 de diciembre de 2021 coincidiendo con los 350 años de la canonización del religioso, a los que se hacía ya referencia al principio y pasados en esta

<sup>8</sup> *Levantinas*, año IX-48 (1926).

<sup>9</sup> Son palabras de L. LLUCH GARÍN, presidente de la comisión central de aquel aniversario. *Cuadernos San Luis Bertrán*, n.º 1 al n.º 12, (1981). Integraron su consejo de redacción J. ALMIÑANA, A. ROBLES, A. CABANES, P. GÓMEZ, R. ROBRES, D. PÉREZ y L. CERVERÓ.

<sup>10</sup> En efecto, los procesos editados en este volumen recogieron sólo una selección de aquellas informaciones correspondientes a 1581, 1586 y 1596, más las de Colombia.

<sup>11</sup> M. CARBONELL BUADES, «Fiestas de canonización de san Luis Bertrán en Roma (1671): precisiones documentales acerca de los artistas participantes», *Locus Amoenus* 16 (2018), 151-181, y M.<sup>a</sup> M. VENCES VIDAL, *Imágenes de san Luis Bertrán entre el Viejo y el Nuevo Mundo*, México, 2019.

<sup>12</sup> E. CALLADO ESTELA, «San Luis Bertrán, 1622. La beatificación que no pudo ser», en *1622-2022. Territorios de la imagen. Cuatro españoles y un santo en la Monarquía plural (siglos XVI-XVIII)*, y «La canonización de san Luis Bertrán en 1671», *Anejos de Criticón* (ambos en prensa).

<sup>13</sup> A. ESPONERA CERDÁN y E. CALLADO ESTELA, «San Luis Bertrán. Un dominico en tiempos de reforma», en E. CALLADO ESTELA (coord.), *Valencianos en la Historia de la Iglesia II*, Valencia, 2008, pp. 137-186.

ocasión sin pena ni gloria y no sólo para para la comunidad científica. Organizadas por el Instituto CEU de Humanidades Ángel Ayala, la Universidad CEU Cardenal Herrera y la Provincia Hispania de la orden de Predicadores, con la colaboración del Acuartelamiento de Santo Domingo, la Cátedra de Estudios Casa de Austria y la Academia de Historia Eclesiástica de Valencia, reunieron en las instalaciones del antiguo convento de Predicadores de la capital de Turia a un grupo de profesores universitarios españoles y extranjeros que —desde sus diferentes disciplinas— analizaron al santo dominico a la luz del siglo XXI.

En concreto, A. Esponera Cerdán, de la Facultad de Teología de Valencia, revisa uno de los periodos más decisivos en la trayectoria del religioso, como fue su priorato al frente del convento de Predicadores de Valencia entre 1575 y 1578 y la definitiva alineación de este establecimiento con la reforma dominicana, a partir de informaciones sobre el particular hasta ahora desconocidas. De la aún ignota espiritualidad bertraniana fiel al modelo oficial coetáneo de la orden blanquinegra —y por tanto, basada en un acendrado ascetismo compatibilizado con la oración mental y la devoción al Rosario, sin lugar para éxtasis ni arrobos— se ocupa F. Pons Fuster, de la Universitat de València. Hace lo propio W. Jurczak, del Pontificio Instituto Litúrgico de Roma, con una particular aproximación a la historia del santo desde la liturgia.

El abajo firmante, de la Universidad CEU Cardenal Herrera, profundiza en cuanto para la figura del dominico valenciano supuso la labor de fray Juan Tomás de Rocabertí (1627–†1699), Provincial de Aragón, Maestro de la orden de Predicadores e Inquisidor general de la Monarquía, en quien confluyeron una admiración por su hermano de hábito y el deseo de glorificar a los hijos de santo Domingo a través del enriquecimiento del santoral y la preservación de su memoria. A este último aspecto contribuirían asimismo las biografías y hagiografías escritas sobre nuestro personaje durante casi doscientos años y estudiadas por H. Pizarro Llorente, de la Universidad Pontificia de Comillas. Recuerdo bertraniano también el que V. J. Escartí, de la Universitat de València, recopila a través de un destacado dietario valenciano de la época moderna.

A la proyección americana de san Luis se dedican un par de trabajos. El primero, de G. Nieva Ocampo, de CONICET /Universidad Nacional de Salta (Argentina), sobre su actividad misional en el Reino de Nueva Granada, del que tradicionalmente ha sido considerado apóstol. El segundo, relacionado con Leonor de Ovando y el discurso dominicano en el Nuevo Mundo durante el siglo XVI, a cuenta de R. M.<sup>a</sup> Alabrus Iglesias, de la Universitat Abat Oliba CEU.

Finalmente, la imagen del religioso en su dimensión más artística es objeto de examen por parte de A. Ferrer Orts, de la Universitat de València, desde la pintura en este caso y como icono del Barroco. Así pudo constatarse ya durante los fastos celebrados en tantísimos rincones de la Monarquía Hispánica a raíz de la beatificación y canonización de tal y que analiza I. Rodríguez Moya, de la Universitat Jaume I de Castelló. Por último, F. Cots Morató, de la Universitat de València, se interesa

por las andas e imagen relicario con el que la clase política valenciana coetánea —la Generalitat del Reino, en concreto— testimoniaría su devoción al dominico con motivo de la confirmación apostólica de su santidad.

Al lector queda ahora juzgar los resultados de esta publicación que la editorial Comares ha querido acoger en su colección.

Emilio Callado Estela  
Alfara del Patriarca y septiembre de 2022

Sorprende que en el 350 aniversario de su elevación a los altares por parte de Clemente X, el dominico valenciano san Luis Bertrán (1526–†1581) —destacada figura religiosa de la segunda mitad del Quinientos, tiempo de mudanza para la Iglesia en general, como consecuencia de la renovación tridentina, y la orden de Predicadores particularmente, con la reforma de sus Provincias y establecimientos— continúe siendo todavía uno de los personajes más desconocidos del Siglo de Oro del emperio católico, con notable presencia patria en virtud de las sucesivas canonizaciones españolas que jalonaron este periodo. A la espera de una biografía moderna sobre el susodicho —alejada del tono hagiográfico tradicional en estos casos— y un análisis en profundidad de su obra —apenas atendida por los especialistas— el presente libro ofrece una aproximación a tales desde diferentes perspectivas y a la luz del siglo XXI.

